

EL ROMANCERO NUEVO Y LOS *ROMANCES VARIOS**

MARIANO DE LA CAMPA

(Universidad Autónoma de Madrid-Instituto Universitario “La Corte en Europa” (IULCE-UAM))

mariano.campa@uam.es

RESUMEN

El romancero nuevo en la segunda mitad del siglo XVII sufrió un importante cambio en el gusto del público lector como puede verse en el libro titulado *Romances varios de diferentes autores*. Tenemos noticia de numerosas ediciones de este libro entre 1635 y 1668 que llenaron el mercado editorial con romances agermanados, jácaras y de crímenes pasionales. En este trabajo se analiza la formación de estas colecciones a partir de los impresos localizados.

PALABRAS CLAVE: Antologías impresas; Poetry; *Romances varios*; Siglo XVII.

ABSTRACT

The romancero nuevo in the second half of the 17th century underwent an important change in the taste of the reading public, as can be seen in the book entitled *Romances varios de diferentes autores*. We are aware of numerous editions of this book between 1635 and 1668 which filled the publishing market with romances agermanados, jácaras and crimes of passion. In this paper we analyse the formation of these collections on the basis of the printed material we have found.

KEYWORDS: Printed anthologies; Poetry; *Romances varios*; 17th Century.

1. LOS *ROMANCES VARIOS*

Al estudiar el corpus de romances nuevos aparecidos como anónimos entre 1580 y 1688, encontramos, en la segunda mitad del siglo XVII, varios volúmenes que llevan el título de *Romances varios de diversos autores*. Son antologías de poesía que se editaron sin el nombre de los autores. La impresión de antologías de poesía como anónima sin consentimiento de sus autores fue una práctica habitual en el siglo XVII. Estos libros de *Romances varios* incluyeron un número considerable de poemas de Francisco de Quevedo (Campa, 2019, pp. 131-144), lo que llamó la atención de los investigadores por tratarse en su totalidad de poesías de germanía: jácaras, romances agermanados y romances vulgares de crímenes y escenas admirables.

* Este trabajo se inscribe en el proyecto de investigación PID2020-117488GB-I00, financiado por el Ministerio de Ciencia e Innovación del Gobierno de España, en el marco del proyecto de I+D+i, convocatoria 2020, del programa estatal de generación del conocimiento y fortalecimiento científico y tecnológico, desde el 01/09/2021 hasta el 31/08/2025.

Maxime Chevalier, en un excelente trabajo sobre la jácara barroca (Chevalier, 1992, pp. 171-183), se ocupó de anotar las ediciones entonces conocidas de los *Romances varios* cuando se proponía estudiar la jácara como género y analizar su auge, nunca anterior a la cuarta década del siglo XVII. Su interés se centró exclusivamente en el estudio de las jácaras, por lo que prestó atención solo a 20 (4 de Quevedo, 3 de Cáncer y Velasco y 13 de autoría no identificada) de las 84 composiciones poéticas que aparecían en la edición de 1640, número que se amplió en las sucesivas ediciones de los *Romances varios*. En su estudio, Chevalier puso de relieve cómo los poemas quevedianos fueron los que más resonancia consiguieron y a los que prestaron mayor atención los poetas, dramaturgos y novelistas de su época al incorporar en sus producciones versos procedentes de las jácaras del poeta madrileño. También constató que fueron las que mayor prestigio tuvieron, pues fueron objeto de imitaciones, aunque no consiguieran llegar a la calidad del original, como explicaba acertadamente:

Los poetas jacarandos procuran imitar a Quevedo. La intención es plausible. Pero estos fieles imitadores ni siquiera alcanzan el grado de medianos discípulos: sus obritas demuestran poca inventiva y pobre ingenio. Excepción única es la de Jerónimo de Cáncer y Velasco, en cuyas jácaras brilla alguna vez un destello ingenioso. Por regla general, las jácaras “imitadas” de Quevedo no pueden ubicarse bajo el rótulo de la agudeza; merecen plenamente los calificativos de “vulgares” y “plebeyas” que se les han aplicado. Tienen interés dentro de una historia de la cultura, pero son estéticamente nulas. [...] La jácara aguda nace y muere con Quevedo (Chevalier, 1992, pp. 179-180).

Pero Chevalier fue más allá del estudio de los textos quevedianos y se dio cuenta de que el resto de romances que aparecían en estos libritos de bolsillo representaban nuevos gustos que se iban abriendo paso entre el público lector. Este público lector gustaba ahora de romances de estilo tremendista que empiezan a partir de entonces a imprimirse no solo en pliegos, sino también en libros. Y ejemplificaba con ocho romances de esta clase el nuevo gusto que se imponía entre los lectores de la segunda mitad del siglo XVII: 1) “Canten al paso que llora / Morote preso en la trena” Zaragoza, 1640, núm. 20. [Hazañas de Morote: sucesivamente ladrón, bandolero, alguacil y galeote.]; 2 y 3) “La princesa de los cielos / a quien los hombres alaban” y “Pasado lo referido / del mismo modo y manera” [continuación del anterior] núms. 33-34. [De amores, celos, duelos, traiciones y muertes.]; 4) “Suene la fama su trompa / por todo el orbe rodando” núm. 42. [Historia de Pantoja, estudiante, luego soldado y bravo.]; 5) “Por un hijo de vecino / que llamaban Juan de Mena” núm. 45. [Juan de Mena acaba en galeras.]; 6) “Suelten corridas veloces / fuertes caballos del Febo” núm. 66. [Un matón pronuncia largo sermón antes de que le ajusticien.]; 7) “Si queréis saber quién soy / y saber cómo me llamo” núm. 77. [Un esgrimidor empedernido acaba cautivo de moros.], y 8) “Escuchadme atentas, chulas, / las del germanillo trato” núm. 81. [De muchacha noble a prostituta.] (Chevalier, 1992, pp. 181-182).

Finalmente, Chevalier concluía que este nuevo tipo de romances de guapezas y valentías que entraban a formar parte de las poesías recogidas en volúmenes demostraba que la afición por los relatos de crímenes y latrocinios no se limitaba al pueblo sino que además se extendía a un nuevo público lector capaz de comprar volúmenes caros (entre 300 y 500 páginas), por lo que los libros iban dirigidos no a unos compradores populares sino adinerados, “el gusto que satisface la obra es el de un público acomodado y por lo menos relativamente culto” (Chevalier, 1992, p. 182).

Hace unos años, María Luisa Lobato, en su estudio sobre *La jácara en el siglo de Oro*, se ocupó también de estudiar las jácaras que aparecían en las ediciones de los *Romances varios*, aunque su interés no se centra en las diferentes impresiones de la obra sino en el número de

jácaras que se editan. Según ella 31 frente a las 20 que señalaba Chevalier (Lobato, 2014, pp. 31-48, 49-60 y 61-80)¹.

2. LAS EDICIONES DE LOS *ROMANCES VARIOS*

Gracias a la labor de Rodríguez-Moñino podemos acceder a la descripción de las varias ediciones de la obra y a la localización de cada uno de los ejemplares conservados en distintas bibliotecas repartidas por todo el mundo (Rodríguez-Moñino, 1977-1978). El *Manual bibliográfico* de Rodríguez-Moñino recoge tanto los ejemplares localizados como aquellos que consideraba deducibles por datos indirectos, aunque no se conservara ejemplar alguno².

3. EJEMPLARES LOCALIZADOS

1. *Romances varios de diversos autores*. Con licencia. En Zaragoza, por Pedro Lanaja, Impresor del Reyno, 1640. [Rodríguez-Moñino, n.º 213, 2 ejemplares] 16º [10 h.]-dos en blanco-323 pp.-[1 h.]
2. *Romances varios de diversos autores. Añadidos y enmendados en esta tercera impresión*, con licencia, en Zaragoza, por Pedro Lanaja, 1643. [Rodríguez-Moñino, n.º 214, 1 ejemplar] 12º [5 h.]-432 pp.
3. *Romances varios de diversos autores. Corregido y enmendado en esta tercera impresión*, con licencia, en Madrid, Imprenta del Reyno, 1645. [Rodríguez-Moñino, n.º 215, 1 ejemplar] 16º [2 h.]-309 pp.-[4 h.]
4. *Romances varios de diversos autores. Corregido y enmendado en esta tercera impresión*, con licencia, en Córdoba, por Salvador de Cea, 1648. [Rodríguez-Moñino, n.º 216, 1 ejemplar] 12º [2 h.]-309 pp.-[4 h.]
5. *Romances varios de diversos autores. Añadidos y enmendados en esta última impresión*, con licencia, en Madrid, por Pablo del Val, a costa de Santiago Martín, 1655. [Rodríguez-Moñino, n.º 219, 5 ejemplares] 145 mm. [24 h.]-477 pp.-[1 h.]
6. *Romances varios de diversos autores. Añadidos y enmendados en esta última impresión*, con licencia, en Madrid, por Pablo del Val, a costa de Francisco Lamberto, 1655. [Rodríguez-Moñino, n.º 220, 2 ejemplares] 12º [2 h. en blanco]-[22 h.]-475 pp.-[1 h.]
7. *Romances varios de diversos autores. Añadidos y enmendados en esta última impresión*, con licencia, en Sevilla, por Nicolás Rodríguez, 1655. [Rodríguez-Moñino, n.º 221, 5 ejemplares] 143 mm. [24 h.]-477pp.-[1 h.]
8. *Romances varios de diversos autores. Añadidos y enmendados en esta última impresión*, con licencia, en Madrid, por Juan de Nogués, 1664. [Rodríguez-Moñino, n.º 224, 1 ejemplar] 16º [24 h.]-475 pp.-[3 h.]

Ejemplares que no forman serie con los *Romances varios*, pero que Rodríguez-Moñino agrupó con ellos:

9. *Romances varios de diversos autores. Agora nuevamente recogidos por el licenciado Antonio Diez*, con licencia, en Zaragoza, en la Imprenta de la Viuda de Miguel de Luna, 1663. [Rodríguez-Moñino, n.º 222, 5 ejemplares] [12 h.]-286 pp.

¹ No se hace ninguna consideración sobre las distintas ediciones de los *Romances varios* ni sobre la procedencia de los textos de cada una de las impresiones.

² Seguimos las descripciones de Rodríguez-Moñino e indicamos el número asignado a la edición en el *Manual*. Las agrupamos en varios bloques: a) ejemplares localizados, b) ejemplares deducidos de datos indirectos y c) nuevos ejemplares localizados. Para quien no esté familiarizado con las medidas de los tamaños de los libros pueden servirle las siguientes indicaciones: 4º: 16x22 cm., cuadernillo 4 h.; 8º: 15x18 cm., cuadernillo 8 h.; 12º: 11x16 cm., no es de doblar; 16º: 8 x11 cm., cuadernillo 16 h.

10. *Xácaras y romances varios, compuestos de diversos autores, que por lo deleytable causará apacible gusto a los que lo leyeren*, en Málaga, por Pedro Castera, 1668. [Rodríguez-Moñino, n.º 249, 1 ejemplar] 8º [4 h.]-64 folios

4. EJEMPLARES DEDUCIDOS DE DATOS INDIRECTOS

11. *Romances varios*, Valencia 1635. 1 v. 12º. Así aparece mencionado en el Índice de la librería de la Condesa del Campo de Alanje, año de 1779, en compañía de la edición zaragozana de 1640. [Rodríguez-Moñino, n.º 209]
12. *Romances varios de diversos autores*. Córdoba, Salvador de Cea Tesa, 1636. La licencia que aparece –confirmada en Madrid– en la edición cordobesa de 1648, parece que no deja lugar a dudas sobre esta de 1636. [Rodríguez-Moñino, n.º 210]
13. *Romances varios de diversos autores*, Madrid, 1636. Se desprende de la licencia citada en el número anterior. [Rodríguez-Moñino, n.º 211]
14. *Romances varios de diversos autores*. Segunda edición. [Rodríguez-Moñino, n.º 212]. Impresa antes de 1643: El aparecer en Zaragoza, en casa de Pedro Lanaja, el año 1643 una tercera edición exige la previa existencia de otra con la denominación de segunda, conocida de Lanaja (si no hecha por él) así como de la Imprenta del Reino madrileña en donde en 1645 se estampó otra tercera y del cordobés Salvador de Cea que asimismo publicó otra en 1648, año en que la repite la Imprenta del Reino en Madrid: ¡cuatro tiradas con indicación de ser la tercera!
15. *Romances varios de diversos autores. Corregido y enmendado en esta tercera impresión*, [una figura de ángel con un ramo en la mano] con licencia, en Madrid, en la Emprenta de el Reyno, 1648. 12º, 209 págs, más 4 de tabla al fin. [Rodríguez-Moñino, n.º 217]. Esta descripción está copiada de la figura en el *Ensayo* de Gallardo, tomo I, núm. 1125. Por desgracia no da más noticias; sospechamos que a esta edición sean adscribibles la *Suma de la tasa* (Madrid 27 de marzo de 1648) y *Fe de erratas* (Madrid 24 de marzo de 1648) que hay en los preliminares de la de Sevilla, Nicolás Rodríguez, 1660 [error por 1655].
16. *Romances varios de diversos autores. Corregido y enmendado en esta tercera impresión*, [adorno], en Madrid, en la Imprenta de el Reyno, 1648. [Rodríguez-Moñino, n.º 217]. 12º, 156 hojas: una hoja de portada, 306 pp. (corregida la paginación que está equivocada) y dos hojas de tabla sin numerar. Portada.- Vª en blanco.-Texto.-Tabla. Copiamos esta descripción del *Catálogo* impreso de la biblioteca del Marqués de Jerez (p. 80) que poseyó ejemplar, sin que hayamos conseguido localizar el volumen. Las diferencias de redacción de la portada acusan claramente que, aún con el mismo pie de imprenta, se trata de una edición distinta de la mencionada por Gallardo. En la primera edición del *Catálogo* breve figura así: “Romances varios de diversos autores. Madrid, Impr. de El Reino, 1648. 12º, 3ª ed.”.

5. NUEVOS EJEMPLARES LOCALIZADOS

17. *Romances varios de diversos autores. Corregido y enmendado en esta segunda impresión*, en Madrid, en la Imprenta del Reyno, 1641. [10 h.] + 323 pp. 15 cm. [1 ejemplar, Roma. Biblioteca Apostólica Vaticana. Stamp. Barb. KKK.II.29]³.
18. *Romances varios de diversos autores. Añadidos y enmendados en esta quarta impresión*, en Valencia, por Claudio Macé, junto al Colegio del Señor Patriarca, a costa de Juan

³ La primera referencia a esta edición de 1641 de la que Rodríguez-Moñino no tuvo noticia se encuentra en el catálogo de Justa Moreno sobre la imprenta en Madrid (Moreno Garbayo, 1999) y se repite luego en los volúmenes de *Libros ibéricos* (Wilkinson-Ulla, 2015).

Sonzoni, mercader de libros, 1646. [4 h.] + 350 pp. + [6 h], 12°. [2 ejemplares: Alemania: Mannheibn Univrsitäts bibliotek; Oxford: Codrington Library (All Souls)]⁴.

19. *Romances varios de diversos autores. Añadidos y enmendados en esta última impresión*, con licencia, en Madrid, en la Imprenta del Reino, 1648. [1 h. de portada] + 8 pp. de tabla + 444 pp. de texto. [1 ejemplar: Biblioteca de la Universidad de Tübingen (Alemania), signatura Dk IV 42.]⁵.

6. EDICIONES Y TEXTOS DE LOS ROMANCES NUEVOS

a. *Romances varios 1640 (84 poemas)*

La primera edición de la que conservamos algún ejemplar es la de Zaragoza, por Pedro Lanaja, 1640 (Delgado, 1996, pp. 368-369)⁶. Contiene 84 romances, de los cuales, como se ha señalado, 8 son de Quevedo, 3 de Cáncer y Velasco, 1 de Calderón y el resto anónimos. Esta edición de Zaragoza de 1640 y las tres deducidas de datos indirectos (Rodríguez-Moñino, n.º 213, 209, 210, 211) se corresponden con la 1ª impresión de la obra, como se deduce de las indicaciones en portada de los ejemplares conservados (nada en la impresión de 1640; “*Añadidos y enmendados en esta tercera impresión*” o “*Corregido y enmendado en esta tercera impresión*” en las ediciones de 1643, 1645 y 1648, y “*Añadidos y enmendados en esta última impresión*” en las de 1655 y 1663). Como ha podido verse en la descripción bibliográfica de las distintas impresiones, tenemos noticia de al menos tres ediciones anteriores al año 1640 de las que no se ha localizado ningún ejemplar hasta el momento: una valenciana de 1635, una cordobesa y otra madrileña, ambas de 1636 (Campa, 2019, pp. 132-33)⁷.

b. *Romances varios 1641 (84 poemas)*

La edición madrileña de 1641 en la Imprenta del Reyno (Delgado, 1996, pp. 341-432) se corresponde a plana y renglón con la edición de 1640, pero sin todos los defectos de esta. Contiene el mismo número de poemas que su antecesora, distribuidos en similar paginación, sin embargo, se trata de otra impresión, como puede comprobarse al examinar las erratas de la edición de 1640 que no pasan al texto de 1641 y al comparar los reclamos que no son iguales en ambos textos. Esta edición desconocida para Rodríguez-Moñino se corresponde con la segunda impresión como reza en la portada.

c. *Romances varios 1643 (112 poemas)*

Este impreso zaragozano de 1643 por Pedro Lanaja (Delgado, 1996, pp. 368-369) corresponde a la tercera impresión del libro e incluye 112 poemas. Se formó sobre la edición de 1640 (o 1641) de la que suprimió un texto⁸, por lo que el número de piezas que hereda de 1640 (o 1641) asciende a 83, a los que añadió 28 romances de Quevedo (Campa, 2019, pp.

⁴ Tampoco Rodríguez-Moñino tuvo conocimiento de esta impresión de la que se conservan dos ejemplares. Sí se recogen en los volúmenes de *Libros ibéricos* (Wilkinson-Ulla, 2015).

⁵ Di noticia por vez primera de este ejemplar en un trabajo sobre los romances de Quevedo (Campa, 2019).

⁶ Existe edición moderna del impreso de 1640 (Mortenson, 2001).

⁷ Al final del trabajo incorporamos un Apéndice con los textos que aparecieron en esta impresión de 1640, que nos servirá para identificar los poemas que se repiten en las ediciones posteriores, en los pliegos sueltos y manuscritos.

⁸ El texto n.º 65 de 1640 (o 1641), Apéndice I: “Todo este mundo es prisión”.

134-136)⁹, procedentes de un manuscrito hermano del conservado en la BNE ms. 3940 (Pérez Cuenca, 1997, pp. 98-105). Al final incorporó 3 nuevos romances¹⁰.

d. Romances varios 1645 (82 composiciones)

La edición madrileña de 1645, en la Imprenta del Reyno (Delgado, 1996, pp. 341-432), también es tercera impresión como la anterior de 1643. Incluye 82 romances¹¹, y para formar su texto utilizó el impreso de 1640 (o 1641) del que aprovechó 60 composiciones¹², y añadió otros 22 romances más¹³.

e. Romances varios 1646 (88 poemas)

La edición de *Romances varios* 1646 por Claudio Macé (Delgado, 1996, p. 408) sigue a la de 1643, pues añade también los mismos 28 textos de Quevedo, aunque suprime otros 24 romances¹⁴, como puede comprobarse en la tabla de primeros versos colocada al final del tomo¹⁵. En portada se señala que es la cuarta impresión, tras ella se imprime la censura:

Censura. De orden y comisión del muy ilustre señor el doctor don Martín Dolz del Castellar, Oficial y Vicario General en esta ciudad de Valencia y su arzobispado, he leydo este libro intitulado Romances Varios, de diuersos autores, impresso en Zaragoza, por Pedro Lanaja, año 1643, y en él no he hallado cosa que impide el boluerse a imprimir y assí juzgo podrá V. Señoría dar licencia para ello. Fecho en Valencia en el conuento de nuestra Señora del Remedio, Orden de la Santíssima Trinidad, 13 de dezienbre año 1645. El M. Fr. Iuan Bautista Palacio, Qualificador del Santo Oficio. Imprimatur Doct. Dolz Vic. Gnl Imprimatur Monllor F. Ad.

⁹ Dos ya estaban en el impreso y prefirió sustituir los poemas del impreso y editar los del manuscrito. Tras el n.º 1 de Apéndice I añadió: 2 “Pariome adrede mi madre”, 3 “Gobernando estaba el mundo”, 4 “Vi debe de haber tres días”, 5 “Una picaza de estrado”, 6 “A la sombra de unos pinos”, 7 “Tus dos ojos Mari Pérez”, 8 “Madres, las que tenéis hijas”, 9 “Helas, helas por do vienen”, 10 “Quitándose está Medoro”, 11 “Oh qué áspera sois, mi madre”, 12 “Los médicos con que miras”, 13 “Todo se lo muque el tiempo”, 14 “Yo, el único caballero”, 15 “Ciego eres, amor, y no”, 16 “Yo con mis once de oveja”, 17 “Todo se sabe, Lampuga”, 18 “Allá va en letra Lampuga”, 19 “Desde esta Sierra Morena”, 20 “Selvas y bosques de amor”, 21 “La que hubiere menester”, 22 “Zampuzado en un banasto”, 23 “Tomando estaba sudores”, 24 “Pidiéndole está dineros”, 25 “Cruel llaman a Nerón”, 26 “Manzanares, Manzanares”, 27 “Óiganos en confesión”, 28 “¿Qué preciosos son los dientes”, 29 “Muy discretas y muy feas”.

¹⁰ Y al final añadió: 110 “El açotado Zurdillo”, 111 “Fortuna enemiga mía” y 112 “Al ambicioso francés”.

¹¹ Rodríguez-Moñino señala que esta edición es igual a la Córdoba 1648, sin el romance “Quitándole está Medoro”.

¹² Los números del Apéndice I (de la edición de 1640): 1-16, 19-23, 26-28, 32, 37-46, 48-50, 55, 58-67, 71-77, 80-82, 84.

¹³ Los 22 romances están situados después de las composiciones de 1640 (Apéndice I): del n.º 25: “De una niña quiero hablar”, trunco al principio por faltar pp. 96-97, “Presas está por alcahueta”, “Matica aunque todo el mundo”, “Ya todo galán [s]e ausenta”, “El andaluz por hurtar”, “Doliente está don Tasajo”, “Assomado está dos vezes”, “Virolia el de Salamanca”, “Padre Adán no lloréis tanto” [Quevedo]; del n.º 32: “Atención pido a la fama”, “Deuanauan ya los tornos”; del n.º 46: “Alaban las devociones”, “Atento escucha los guapos”, “A los sobervios del mundo”, “Pasa el tiempo del descanso”; del n.º 50: “Ya está metido en la trena” [Quevedo], “Compitendo con las seluas”, “Ya que las christianas nuevas” [Quevedo]; del n.º 60: “Añasquillo el de Segovia”; del n.º 84: “A profesar de cangrejo”, “Para cantar la victoria”, “Qve linda cara que tienes”.

¹⁴ Los textos eliminados en 1646 se corresponden con los números de 1640 (Apéndice I) 47, 50-51, 63, 66-78, más los de 1643 que comienzan: “Estábase el aldeana”, “Escuchadme atentadas chulas”, “Ay rueda de la Fortuna”, “Reyno de Aragón famoso”, “Rebiente el mismo demonio”, “El açotado Zurdillo”, “Fortuna enemiga mía”.

¹⁵ Presenta algunos errores en la paginación.

f. *Romances varios 1648 (83 poemas)*

Las tres ediciones impresas en 1648, conocidas por Rodríguez-Moñino, se corresponden con tres estampaciones distintas. De una de ellas se conserva un ejemplar localizado y las dos restantes se conocen por las descripciones en catálogos de libros. Todas aparecen descritas como tercera impresión, igual que las impresas en 1643 y 1645. Y todas tres, la cordobesa, impresa por Salvador de Cea (Delgado, 1996, pp. 138-139)¹⁶ y las dos madrileñas¹⁷ presentan un contenido similar, igual en todo a la impresión de 1645. Únicamente se diferencian en el número de textos, 83 en la edición cordobesa de 1648 y 82 en la edición de 1645 y en las madrileñas de 1648¹⁸. Fue un ejemplar impreso en 1645 el que sirvió de base para preparar las ediciones mencionadas de 1648¹⁹.

g. *Romances varios 1648a (114 textos)*

Curiosamente, existe otro ejemplar, desconocido hasta el momento, impreso también en Madrid, en la Imprenta del Reino, 1648 (Delgado, 1996, pp. 341-432), distinto en todo a las otras impresas en ese mismo año²⁰. Frente a los otros ejemplares fechados en 1648, que utilizaron la edición de 1645 para formar su texto, como ya hemos señalado antes, este nuevo ejemplar se sirvió de la edición de 1643, ya que igual que ella contiene un buen número de romances de Quevedo que no se encuentran en las demás. En portada señala tras el título: “*Añadidos y enmendados en esta última impresión*” en lugar de “*Corregido y enmendado en esta tercera impresión*”, como dicen todas las impresiones conocidas de 1648. Sin embargo, coincide con las editadas en 1655 como veremos más adelante (Campa, 2019, p. 137). Sabemos que se sirvió de la edición de 1643, pues de ella tomó 91 textos a los que añadió otros hasta conseguir el total de 114 piezas²¹.

¹⁶ Existe un ejemplar en la Biblioteca Nacional de Brera (Milán). No he podido conseguir reproducción por hallarse el ejemplar en restauración, según me comunica la Biblioteca. La licencia colocada al principio del ejemplar fue publicada por Diego Catalán cuando estudiaba el romance de *Los presagios del labrador*: “Tiene licencia de los Señores del Consejo Real, Salvador de Cea, Impresor de libros vezino de Córdoua para poder imprimir este libro; como más largamente consta de su original. Su fecha en Madrid a veynte de Março de 1636” (Catalán, 1997, p. 342, n. 39).

¹⁷ De las ediciones madrileñas descritas por Rodríguez-Moñino no nos ha llegado ningún ejemplar. Una figura en el *Ensayo* de Gallardo y otra en el *Catálogo* de la Biblioteca del Marqués de Jerez de los Caballeros.

¹⁸ Rodríguez-Moñino ya señaló que la edición de 1645 era igual a la Córdoba 1648, sin el romance “Quitándole está Medoro”.

¹⁹ Suprime 24 poemas de la edición de 1640 (Apéndice I): n.ºs 17, 18, 24, 25, 30, 31, 33, 34, 35, 36, 47, 50, 52, 53, 54, 56, 57, 64, 68, 69, 70, 78, 79, 83. Añade 22 romances: “De una niña quiero hablar”, “Presa está por alcahueta”, “Matica aunque todo el mundo”, “Ya todo galán se ausenta”, “El Andaluz por hurtar”, “Doliente está don Tasajo”, “Assomado está dos veces”, “Viroliá el de Salamanca”, “Padre Adán no lloreis tanto”, “Atención pido a la fama”, “Deuanauan ya los tornos”, “Alaban las devociones”, “Atento escucha los guapos”, “A los sobervios del mundo”, “Pasa el tiempo del descanso”, “Ya está metido en la trena” [Quevedo], “Comptiendo con las seluas”, “Ya que las christianas nuevas” [Quevedo], “Añasquillo el de Segovia”, “A profesar de cangrejo”, “Para cantar la victoria”, “Qvé linda cara que tienes”.

²⁰ Para distinguirla de las otras impresas en 1648, la designaré como 1648a. En un primer momento pensé que podría tratarse o bien ser un texto contrahecho o ser una portada falsificada. Hoy creo que se trata de una edición original y, por tanto, la antecesora de la primera editada en 1655 (Campa, 2019, p. 138).

²¹ De los 114 coinciden 64 con los de la edición de 1640 (Apéndice I: 1, 30-37, 40-44, 46-47, 49-54, 56, 59-69, 72-73, 75-78, 81-88, 89-92, 94-98), más 27 de Quevedo (que son los añadidos en la impresión de 1643), más otros dos que añadió 1643 (los numerados como 110 y 112 en la nota 23), otros dos que incorpora por vez primera (“Entre los sueltos clugidos” y “Mala la huistes Franceses / sobre el sitio de Valencia”), y, a todos los anteriores sumó otros 19 romances tomados directamente de la edición de las obras de Quevedo, *El Parnaso español* 1648, procedentes de las musas V (Terpsícore) y VI (Thalía). La suma de estos cuatro bloques asciende al total de 114 mencionados (64+27+2+2+19). Los del *Parnaso*: “Ya está guardado en la trena”, “Con un menino de padre”, “Mancebitos de la carda”, “Allá vas jacarandina”, “A la orilla de un pellejo”, “Con mil honras vive Cribas”, “Embarazada me tienen”, “Descosido tiene el cuerpo”, “Contando estaba las cañas”, “Chitona

b. Romances varios 1655 (119 textos)

De la edición de 1655 se realizaron al menos tres impresiones distintas. Dos en Madrid y una en Sevilla. Las ediciones madrileñas son ambas de la imprenta de Pablo del Val (Delgado, 1996, p. 687). Una a costa de Santiago Martín y la otra a costa de Francisco Lamberto. La sevillana en la imprenta de Nicolás Rodríguez y a su costa (Delgado, 1996, pp. 600-601). Las tres con la mención de edición: *Añadidos y enmendados en esta última impresión*, como rezaba en la recién aparecida de 1648, y las tres con licencia²². Se conservan ejemplares de todas. El conjunto de poemas que se incluye en estas impresiones de 1655 es de 119: 114 en el cuerpo del volumen, tomados de la edición de 1648a, los restantes 5 textos se incluyen en los preliminares²³, junto con la licencia, tasa y fe de erratas²⁴. Por tanto, esta edición de 1648a se presenta como el modelo sobre la que se reorganizó la primera de 1655.

i. Romances varios 1664 (111 textos)

Todavía se conoce otra impresión de la serie de *Romances varios* que apareció el año de 1664 con idéntico título que el de los impresos de 1655 y 1648a (*Romances varios de diversos autores. Añadidos y enmendados en esta última impresión*), en Madrid en la imprenta de Juan de Nogués (Delgado, 1996, pp. 494-96). Esta nueva impresión copia en todo a las de 1655 ya que únicamente se diferencia de ellas por haber suprimido ocho romances (cinco de los preliminares y tres del cuerpo del texto)²⁵, por lo que el número de textos editados pasa de 119 en 1655 a 111 en 1664.

j. Romances varios 1663 (64 textos) no pertenece a la serie de los Romances varios

Finalmente, Rodríguez-Moñino consideró que en la serie de *Romances varios* debía colocarse la impresión de 1663, sin embargo, debemos estudiarla de manera independiente por presentar características distintas a las demás. Ya en el mismo título puede observarse que dice “*Agora nuevamente recogidos por el licenciado Antonio Díez*”, frente a las ediciones anteriores que indicaban “*Añadidos y enmendados en esta última impresión*”. Se estampó en la Imprenta de la Viuda de Miguel de Luna (Delgado, 1996, p. 402). El volumen se compone de 1 h. de portada + 1 h. de licencia + [8] pp. de tabla sin numerar + 286 pp. de texto con 64 poemas²⁶. Diego Catalán fue el primero que avisó que se trataba de una compilación diversa a las demás y que no formaba serie con las distintas impresiones de *Romances varios* (Catalán, 1997, p. 343, n. 46). De los 64 romances, 27 pueden ahijarse a Francisco de Quevedo, 26 proceden del *Parnaso español* y uno se copia de *Romances varios* 1643, y el resto o

ha sido mi lengua”, “A la ginetá sentado”, “Tres mulas de tres doctores”, “Fulanito, Citanito”, “Santo silencio profeso”, “Yo el menor padre de todos”, “Un licenciado fregón”, “Deseado he desde niño”, “Oyente si tú me ayudas”, “Allá va con un sombrero” (Campa, 2019, p. 138).

²² Los tres impresos con fecha 1655 se componen de los mismos elementos: portada + licencia, tasa y erratas + tabla sin numerar + preliminares sin numerar con 5 romances (los mismos romances en los tres casos) + 114 poemas (los mismos en los tres casos).

²³ “A Ganchoso el tabernero”, “Ya salió libre el Corito”, “Cansado estoy de la Corte”, “Riéndose está el ratón”, “Mi marido aunque es chiquito”, los tres últimos de Francisco de Quevedo.

²⁴ Al no conocer la edición de 1648 hasta ahora argumenté que procedían de la edición de 1643, pero sin duda proceden de la edición de 1648, y esta a su vez de la de 1643, como he explicado antes (Campa, 2019, pp. 138-140).

²⁵ “Año de mil y quinientos”, “Reino de Aragón famoso” y “Al ambicioso francés”.

²⁶ Error en la paginación: salta de la p. 260 a la 271 (Campa, 2019, p. 141 n. 44).

bien los toma de las ediciones existentes de *Romances varios*²⁷, o bien los busca en otras fuentes (Wilson, 1970, pp. 447-452)²⁸.

Con el impreso de 1663 se emparenta otro libro con el que guarda estrecha relación, *Xácaras y romances varios, compuestos de diversos autores, que por lo deleytable causará apacible gusto a los que lo leyeren*, en Málaga, por Pedro Castera, 1668 (Delgado, 1996, pp. 129-130). Fue Edward Wilson quien dio noticia de la existencia de este impreso y señaló su parentesco con la impresión de 1663 (Wilson, 1970, pp. 445-446) y explicaba: “En la aprobación tenemos la prueba más convincente de la parentela de los dos libros. Parece seguro que la del tomo de *Xácaras y romances varios* es copia ligeramente alterada de la del tomo zaragozano”. El volumen lo forman 23 composiciones, que proceden del impreso de 1663, a excepción de las 3 primeras²⁹.

6. CONCLUSIONES

1. El estudio del corpus del romancero nuevo que apareció como anónimo debe tener en cuenta las ediciones de textos que desde el tercer tercio del siglo XVII aparecieron con el título de *Romances varios de diferentes autores*.

2. Estas ediciones de *Romances varios* nos ponen de manifiesto que un poco antes de la mitad del siglo el gusto de los lectores por los romances agermanados, jácaras y de crímenes pasionales empezó a ocupar una importante parte del mercado editorial y que no se trataba de un público solo popular sino más bien urbano, educado y adinerado.

3. Los esfuerzos realizados en los últimos años por la catalogación y digitalización de los fondos de las bibliotecas han facilitado acceder a nuevos ejemplares desconocidos que nos permiten estudiar mejor la producción impresa de los Siglos de Oro.

4. Gracias a la compulsión de las distintas ediciones podemos entender que el libro sufrió un proceso de readaptación en las sucesivas impresiones para poder vender atractivos productos editoriales que se amoldasen a los nuevos gustos de público lector.

5. A la luz de todas las ediciones existentes podemos concluir que del libro *Romances varios* se imprimieron 5 readaptaciones distintas: la primera sin mención de edición en portada; la segunda, tercera y cuarta con mención en portada, y una quinta que en portada decía ser la última. De la segunda y cuarta se han consultado por vez primera los ejemplares que hasta ahora solo se habían mencionado por Moreno Garballo (1999) y Wilkinson-Ulla (2015). Uno de los ejemplares descrito en portada como última impresión, del que se dio primera noticia en Campa (2019), se ha puesto en relación con el resto de ejemplares de la serie de *Romances varios*.

6. He podido documentar algunas de las composiciones de la edición de 1640 en pliegos de 1635, 1636, 1637 y 1638. Al tratarse de textos cultos, sin estar sometidos a la variación de la oralidad, creo que los romances pasaron del libro impreso a los pliegos y no al revés, pero este punto debe comprobarse colacionando todos los poemas de los *Romances varios* con los pliegos sueltos, tarea que todavía está por hacer.

²⁷ De los 27 romances que se encuentran impresos en las ediciones de los *Romances varios* anteriores, 26 aparecen en la impresión de 1643 y 1 (“Presa está por alcahueta” de Jerónimo de Cáncer y Velasco) lo encontramos en las ediciones de 1645 y 1648, de donde lo pudo copiar si es que no fue de algún pliego suelto, de un manuscrito o de la edición de la *Obras varias* de Cáncer y Velasco de 1651.

²⁸ Añade por su cuenta 6 romances (“Porque veas que sabemos”, “Torote el de Andalucía”, “Oy me ha pegado mi rufo”, “El entruchón de Baeza”, “A Frascilla la frutera”, “Para reñir los tahúres”), tres de ellos son de Jerónimo de Cáncer y Velasco.

²⁹ “En vna villa pequeña”, “Estando en la Real de España”, “Dios padre me dé su gracia”.

7. Respecto a la transmisión de los poemas en el libro de *Romances varios* es siempre impresa, o al menos en los casos que he podido examinar. Un estudio individual de los casi 100 poemas permitirá confirmarlo en su totalidad.

BIBLIOGRAFÍA CITADA

- Blecua, J. M. (ed.). (1969-1971). Francisco de Quevedo, *Obra poética. I-III*. Castalia.
- Campa, M. de la. (2019). Poemas de Francisco de Quevedo en impresos del siglo XVII: los *Romances varios*. En S. López Poza, N. Pena Suerio, M. de la Campa, I. Pérez Cuenca, S. Byrne y A. Vidorreta (eds.), *Docta y sabia Atenea. Studia in honorem Lía Schwartz* (131-144). Universidade da Coruña.
- Carreira, A. (ed.). (1998). Luis de Góngora y Argote, *Romances*. Quaderns Crema.
- Chevalier, M. (1992). Triunfo y naufragio de la jácara aguda. En *Quevedo y su tiempo: La agudeza verbal* (171-183). Crítica. Antes en E. L. Traill (ed.). (1991). *Scripta philologica in honorem Juan M. Lope Blanch. III: Lingüística indoamericana y estudios literarios* (141-151). Universidad Nacional Autónoma de México.
- Catalán, D. (1997). *Arte poética del romancero oral. Parte 1ª. Los textos abiertos de creación colectiva*. Fundación Ramón Menéndez Pidal; Siglo XXI de España Editores, S. A.
- Catálogo de pliegos sueltos poéticos de la Biblioteca Nacional. Siglo XVII* (1998). Biblioteca Nacional.
- Delgado, J. (1996). *Diccionario de impresores españoles (siglos XV-XVII)*. Arco Libros.
- Lobato, M. L. (2014). *La jácara en el Siglo de Oro. Literatura de los márgenes*. Iberoamericana - Vervuert.
- Moreno Garbayo, J. (1999). *La imprenta en Madrid (1626-1650): materiales para su estudio e inventario*. Arco Libros.
- Mortenson, B. (2001). *Critical editions of Spanish artistic ballads (romanceros artísticos) 1580-1650. Romances varios (1640)*, 2 vols. The Edwin Mellen Press.
- Pérez Cuenca, I. (1997). *Catálogo de los manuscritos de Francisco de Quevedo en la Biblioteca Nacional*. Ollero & Ramos.
- Rodríguez-Moñino, A. (1977-1978). *Manual bibliográfico de cancioneros y romanceros (Siglo XVII)*, 2 vols. Castalia.
- Wilkinson, A. S. y Ulla Lorenzo, A. (2015). *Iberian Books. Books published in Spain, Portugal and the New World or elsewhere in Spanish or Portuguese between 1601 and 1650. Volumes II y III = Libros Ibéricos. Libros publicados en España, Portugal y el Nuevo Mundo o impresos en otros lugares en español o portugués entre 1601 y 1650. Volúmenes II y III*. Brill.
- Wilson, E. (1970). Un romancero tardío desconocido. *Nueva Revista de Filología Hispánica*, 18, 443-452.

APÉNDICE I

Romances varios 1640 (84 poemas) = *Romances varios de diversos autores*. Con licencia. En Zaragoza, por Pedro Lanaja, Impresor del Reyno, 1640. [Rodríguez-Moñino, n.º 213, 2 ejemplares] 16º [10 h.]-dos en blanco-323 pp.-[1 h.]³⁰

Abreviaturas empleadas en el apéndice:

- Pl.s. 520-2 = [*Romance del duque de Fridland*, compuesto por Iaime Soler natural de Barcelona, Impreso en Madrid con licencia, en casa de María de Quiñones, 1635]
- Pl.s. 271-2 = [*Cinco romances famosos: el primero del cordario Babarroja, el segundo de Arnaut Mami, el tercero del maestre de Calatrava, el cuarto y quinto del almirante Garcerán*, recopilado por Juan de Escobar, lleva al cabo una letrilla, impreso con licencia, en Madrid, por los herederos de la viudad de Pedro Madrigal, 1637]
- Pl.s. 1158-2 = [*El famoso baile de las damas de Madrid, riberas del Manzanares, y el romance de entre los sueltos cauallos, glosado, con un romance nuevo que dize Escollo armado de yedra*, todo compuesto por Martín González, vezino de Selliva, impreso con licencia, en Cuenca, por Salvador de Viader, 1638]
- Pl.s. 1018-2 y 3 = [*Tres loas famosas de Lope de Vega, las mejores que hasta oy han salido, la primera en alabanza de la espada, la segunda las propiedades de la Mosca, la tercera de los oficios y naciones*, ahora nuevamente impresas en Sevilla, por Pedro Gómez de Pastrana, 1639]
- Arias, *Primavera* (Zaragoza 1636, Zaragoza 1639, Madrid 1641, Madrid 1659) = *Primavera y flor de los mejores romances que han salido, ahora nuevamente en esta Corte, recogidos de varios poetas, por el licenciado Pedro Arias Pérez*, Zaragoza, por Pedro Vergés, 1636.
- Segura, *Primavera* (Zaragoza 1629, Zaragoza 1631, Barcelona 1634, Madrid 1641, Madrid 1659) = *Segunda parte de la primavera y flor de los mejores romances que hasta ahora han salido. Van en esta segunda parte muchos y diversos romances nuevos, canciones y letrillas curiosas, hechas a diferentes propósitos, [...] Recopilado de diversos autores por el alférez Francisco de Segura*, Zaragoza, por la viuda de Lucas Sánchez, 1629.
- Cáncer 1651 = *Obras varia de don Gerónimo de Cáncer y Velasco*, Madrid, Diego Díaz de la Carrera, 1651.
- *Jardín de amadores* (Valencia 1679) = *Primera parte del iardín de amadores en el qual se contienen los mejores y más modernos romances y letrillas que hasta oy se han sacado, recopilados y añadidos en esta última impresión muchos romances nuevos nunca impresos*, Valencia, Mateo Penen, 1679.
- BNE = Biblioteca Nacional de España
- HSA = Biblioteca de la Hispanic Society of America

1 Cante la fama mi nombre / desde leuante a poniente

Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1645, Córdoba 1648, Madrid 1648, Madrid 1655, Sevilla 1655, Madrid 1664; Zaragoza 1663, y Xácaras 1668

2 Padres de la gerigonça / a vosotros vis desprecio. Otro

Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1645, Córdoba 1648, Madrid 1648, Madrid 1655, Madrid 1655, Sevilla 1655, Madrid 1664

³⁰ El resto de ejemplares se citan por ciudad y año de impresión, la referencia bibliográfica completa puede consultarse en el apartado II. Las ediciones de los *Romances varios*. Se citan también los pliegos sueltos de la BNE (*Catálogo*, 1998) y los manuscritos conocidos, indicando biblioteca y signatura.

- 3 Oýd valerosos xaques / los que campáis en Europa. Xácara a las damas de la reyna nuestra señora que se cantó a su magestad
Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1645, Córdoba 1648, Madrid 1648, Madrid 1655, Madrid 1655, Sevilla 1655, Madrid 1664
- 4 Ohí ganchos de la hampa / que muquis de valentones
Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1645, Córdoba 1648, Madrid 1648, Madrid 1645, Madrid 1655, Madrid 1655, Sevilla 1655, Madrid 1664
- 5 Canto de plano el mulato / y viendo lo bien que canta [Cáncer y Velasco]
Zaragoza 1640, Madrid 1641, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1645, Córdoba 1648, Madrid 1648, Madrid 1655, Madrid 1655, Sevilla 1655, Madrid 1664; Zaragoza 1663; Cáncer 1651
Mss: BNE 3888 f 394v; HSA XLVIII-83
- 6 Caçuela yo te consuelo / si Borja te satiriza
Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1645, Córdoba 1648, Madrid 1648 Madrid 1655, Madrid 1655, Sevilla 1655, Madrid 1664
Mss: BNE 3773 157v
- 7 Al Zurcillo de la costa / oy otra vez le acotaron
Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1645, Córdoba 1648, Madrid 1648, Madrid 1655, Madrid 1655, Sevilla 1655, Madrid 1664; Zaragoza 1663
Mss: BNE 3773 f 53v, 55v; 3793 f 232; 3879 f 393
- 8 El Zurcillo de la costa / ya está muy aconsoñado [Cáncer y Velasco]
Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1645, Córdoba 1648, Madrid 1648, Madrid 1655, Madrid 1655, Sevilla 1655, Madrid 1664; Zaragoza 1663; Cáncer 1651
- 9 A la salud de las marcas / y libertad de los iacos [Quevedo]³¹
Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1645, Córdoba 1648, Madrid 1648, Madrid 1655, Madrid 1655, Sevilla 1655, Madrid 1664; Zaragoza 1663
- 10 Quien quisiere ver el mundo / en vna pequeña planta
Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1645, Córdoba 1648, Madrid 1648
- 11 En la gran plaza de Murçia / que por todos tiempos es
Zaragoza 1640, Zaragoza 1643, Madrid 1645, Córdoba 1648, Madrid 1648, Madrid 1664; Zaragoza 1663; *Xácaras* 1668
- 12 Esse pardillo jayán / que viue de vida ayrada
Zaragoza 1640, Zaragoza 1643, Madrid 1645, Córdoba 1648, Madrid 1648, Madrid 1655, Madrid 1655, Sevilla 1655, Madrid 1664
- 13 Zampuçado en un banasto / me tiene su magestad [Quevedo]

³¹ Para los manuscritos de los poemas de Quevedo véase Blecua (1969-1971) y Pérez Cuenca (1997).

Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1645, Córdoba 1648, Madrid 1648, Madrid 1655, Madrid 1655, Sevilla 1655, Madrid 1664; Zaragoza 1663; *Xácaras* 1668

14 Escúchenme las gallinas / que se quedaron en casa

Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1645, Córdoba 1648, Madrid 1648, Madrid 1655, Madrid 1655, Sevilla 1655, Madrid 1664

15 Cansose ñarro de Andújar / que es aliñado en extremo [Cáncer y Velasco]

Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1645, Córdoba 1648, Madrid 1648, Madrid 1655, Madrid 1655, Sevilla 1655, Madrid 1664; Zaragoza 1663; Cáncer 1651

Mss: BNE 3773 f 57 (“Anarro”); BNE 3797 f 233; BNE 3879 f 395; HSA XLVIII 80

16 Cercado de velleguines / con la vista borrascosa

Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1645, Córdoba 1648, Madrid 1648, Madrid 1655, Madrid 1655, Sevilla 1655, Madrid 1664; Zaragoza 1663; *Xácaras* 1668

Mss: BNE 3912 f 92

17 Qvando el amor me tenía / hecho veleta en su viento

Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1645, Madrid 1655, Madrid 1655, Sevilla 1655, Madrid 1664; Zaragoza 1663

18 De Córdoua se salía / por vna mortal tragedia

Zaragoza 1640, Zaragoza 1643

19 En medio el jardín del mundo / entre rosales floridos

Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1645, Córdoba 1648, Madrid 1648, Madrid 1655, Madrid 1655, Sevilla 1655, Madrid 1664

20 Canten al passo que llora / Morote preso en la trena

Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1645, Córdoba 1648, Madrid 1648, Madrid 1655, Madrid 1655, Sevilla 1655, Madrid 1664; Zaragoza 1663; *Xácaras* 1668

21 El que bien viue bien muere / quien mal anda mal acaba

Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1645, Córdoba 1648, Madrid 1648

Pl.s. 520-2 [Romance del duque de Fridland, compuesto por Iaime Soler natural de Barcelona, Impreso en Madrid con licencia, en casa de María de Quiñones, 1635]

22 Con sus trapos Inesilla / con gran daño del jabón

Arias, *Primavera* (Zaragoza 1636, Zaragoza 1639, Madrid 1641, Madrid 1659), Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1645, Córdoba 1648, Madrid 1648, Madrid 1655, Madrid 1655, Sevilla 1655, Madrid 1664

Mss: BNE 3700 f 65; BNE 3795 f312, BNE 3879 f 307, BNE 3890 f 118, 3985 f. 232

23 Ya se parten de la Corte / los tres xaques de la ampa

Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1645, Córdoba 1648, Madrid 1648, Madrid 1655, Madrid 1655, Sevilla 1655, Madrid 1664; Zaragoza 1663; *Xácaras* 1668, Ps. S. 1636 y 1655

24 Entre los sueltos cauallos / de los uencidos cenetes [Góngora]

Segura, *Primavera* (Zaragoza 1629, Zaragoza 1631, Barcelona 1634, Madrid 1641, Madrid 1659), Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1655, Madrid 1655, Sevilla 1655, Madrid 1664; *Jardín de amadores* (Valencia 1679)

Mss: BNE 3892f 142, BNE 3700 f 62, BNE 3794 f 127, BNE 4075 f 130, BNE 4118 f 122, BNE 4130 f 252, BNE 4269 f 259v, BNE 8645 f 171; HSA GÓNGORA CXLIV-132, CXLVI-397. La nómina de testimonios de este romance de Góngora asciende a 37 manuscritos y 7 impresos (Carreira 1998-III: 327).

25 Dándose estaua Lucrecia / de las astas con Tarquino

Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1655, Madrid 1655, Sevilla 1655, Madrid 1664

Mss: BNE 3724 f 309, BNE 8252 f 2v, BNE 3794 f 133v

26 Tremolando sus banderas / vn campo de gente armada

Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1645, Córdoba 1648, Madrid 1648, Madrid 1655, Madrid 1655, Sevilla 1655, Madrid 1664; Zaragoza 1663

27 Qvien a mí me cautiuo / mal lance ha echado conmigo

Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1645, Córdoba 1648, Madrid 1648, Madrid 1655, Madrid 1655, Sevilla 1655, Madrid 1664

28 En el jardín de las damas / do el rapaz niño Cupido

Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1645, Córdoba 1648, Madrid 1648

Mss: BNE 3915 f193v, BNE 7149 p. 1109; HSA XIII-88

Pl.s. 1158-1 [El famoso baile de las damas de Madrid, riberas del Manzanares, y el romance de entre los sueltos cauallos, glosado, con un romance nuevo que dize Escollo armado de yedra, todo compuesto por Martín González, vezino de Selliva, impreso con licencia, en Cuenca, por Salvador de Viader, 1638]

29 Escollo armado de yedra / yo te conocí edificio

Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1655, Madrid 1655, Sevilla 1655, Madrid 1664; *Jardín de amadores* (Valencia 1679)

Pl.s. 1158-3 [El famoso baile de las damas de Madrid, riberas del Manzanares, y el romance de entre los sueltos cauallos, glosado, con un romance nuevo que dize Escollo armado de yedra, todo compuesto por Martín González, vezino de Selliva, impreso con licencia, en Cuenca, por Salvador de Viader, 1638]

Mss: BNE 3700 f 95, BNE 3811 f 157, BNE 3884 f 319, BNE 8252 f 69; BNE 10748 f 40v

30 Libre y burlado de amor / de su fuego y de su yelo

Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643

31 Tus niñas Marica / con su luz me assombran [Quevedo]

Segura, *Primavera* (Zaragoza 1629, Zaragoza 1631, Barcelona 1634, Madrid 1641, Madrid 1659), Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643

32 Marica a lavar su ropa / vna mañana salió

Segura, *Primavera* (Zaragoza 1629, Zaragoza 1631, Barcelona 1634, Madrid 1641, Madrid 1659), Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1645, Córdoba 1648, Madrid 1648, Madrid 1655, Madrid 1655, Sevilla 1655, Madrid 1664

Mss: “sus paños” BNE 2856 f 133, BNE 3882 f 56; “sus trapos” HSA XVI-77

33 La Princesa de los cielos / a quien los hombres alaban

Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1645, Córdoba 1648, Madrid 1648, Madrid 1655, Madrid 1655, Sevilla 1655, Madrid 1664

34 Passando lo referido / del mismo modo y manera

Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1655, Madrid 1655, Sevilla 1655, Madrid 1664; Zaragoza 1663

35 Si entre Aragón y Castilla / se haze un juego de cañas

Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1655, Madrid 1655, Sevilla 1655, Madrid 1664

Mss: BNE 861 p. 666

36 Santa fe quán bien pareces / en la Vega de Granada [< Santa fe quán bien pareces / en los campos de Granada. Romance de la muerte de Albayaldos. Silva 2ª]

Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1655, Madrid 1655, Sevilla 1655, Madrid 1664

37 En casa de las sardinas / en un almarío de açotes [Quevedo]

Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1645, Córdoba 1648, Madrid 1648, Madrid 1655, Madrid 1655, Sevilla 1655, Madrid 1664; Zaragoza 1663

38 Atención señores míos / que soy si acaso lo ignoran

Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1645, Córdoba 1648, Madrid 1648, Madrid 1655, Madrid 1655, Sevilla 1655, Madrid 1664; Zaragoza 1663

39 La Chaez que hizo en Segouia / sin artificio ni ingenio

Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1645, Córdoba 1648, Madrid 1648, Madrid 1655, Madrid 1655, Sevilla 1655, Madrid 1664; Zaragoza 1663

Mss: BNE 3884 f 256

40 Confessó todas sus culpas / el zayno de Talauera

Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1645, Córdoba 1648, Madrid 1648, Madrid 1655, Madrid 1655, Sevilla 1655, Madrid 1664; Zaragoza 1663

- 41 En essa Costa la mar / esta vna ciudad muy buena
Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1645, Córdoba 1648,
Madrid 1648; Zaragoza 1663
- 42 Svene la fama su trompa / por todo el orbe rodando
Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1645, Córdoba 1648,
Madrid 1648, Madrid 1655, Madrid 1655, Sevilla 1655, Madrid 1664; Zaragoza
1663
- 43 Amigos de nouedades / escucha que os traigo nuevas
Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1645, Córdoba 1648,
Madrid 1648
- 44 Herido de un brauo toro / dando suspiros del alma
Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1645, Córdoba 1648,
Madrid 1648
- 45 Por vn hijo de vezino / que llamauan Iuan de Mena
Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1645, Córdoba 1648,
Madrid 1648, Madrid 1655, Madrid 1655, Sevilla 1655, Madrid 1664
- 46 Si las apeldó Marica / sin decir oste ni moste
Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1645, Córdoba 1648,
Madrid 1648, Madrid 1655, Madrid 1655, Sevilla 1655, Madrid 1664
Mss: BNE 3188 f 32; BNE 3661 f 100; BNE 3797 f 210; BNE 3879 f 385
- 47 La Gallega se muere / del mal de madre
Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643
- 48 Gvardainfante era y ya estoy / tan otro del que me vi
Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1645, Córdoba 1648,
Madrid 1648, Madrid 1655, Madrid 1655, Sevilla 1655, Madrid 1664
- 49 A señora doña Aldonça / verdad es y es cosa clara
Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1645, Córdoba 1648,
Madrid 1648, Madrid 1655, Madrid 1655, Sevilla 1655, Madrid 1664
- 50 Como os va Iuan del Portillo / ya no ay melenas ni nada
Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1645, Córdoba 1648,
Madrid 1648, Madrid 1655, Madrid 1655, Sevilla 1655, Madrid 1664
- 51 Martes de Carnestolendas / que le llaman los vulgares
Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1655, Madrid 1655, Sevilla
1655, Madrid 1664
Mss: BNE 3724 f 311; HSA XCV-97
- 52 Qvantos en este teatro / por tan diuersos estilos. Loa
Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643
Pl.s. 1018-1 Pl.s. 1018-2 [Tres loas famosas de Lope de Vega, las mejores que
hasta oy han salido, la primera en alabanza de la espada, la segunda las

propiedades de la Mosca, la tercera de los oficios y naciones, ahora nuevamente impresas en Sevilla, por Pedro Gómez de Pastrana, 1639)

53 La omnipotencia y valor / del autor de quantas cosas. Loa

Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643

Pl.s. 1018-2 [Tres loas famosas de Lope de Vega, las mejores que hasta oy han salido, la primera en alabanza de la espada, la segunda las propiedades de la Mosca, la tercera de los oficios y naciones, ahora nuevamente impresas en Sevilla, por Pedro Gómez de Pastrana, 1639)

54 No quiero contar victoria / de Césares ni Alexandros. Loa

Zaragoza 1640 Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1655, Madrid 1655, Sevilla 1655, Madrid 1664; Zaragoza 1663

Mss: "lisonjas" BNE 3884 f 381; HSA CCX-1

Pl.s. 1018-3

55 Ya que las christianas nuevas / espelen sus majestades [Quevedo]

Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1645, Córdoba 1648, Madrid 1648, Madrid 1655, Madrid 1655, Sevilla 1655, Madrid 1664

56 Alguaziles y alfileres / prenden todo quanto agarran [Quevedo]

Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1655, Madrid 1655, Sevilla 1655, Madrid 1664

57 En la desierta campaña / que tumba común parece. Romance glosado [de Entre los sueltos caballos / de los vencidos ginetes]

Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1655, Madrid 1655, Sevilla 1655, Madrid 1664; *Jardín de amadores* (Valencia 1679)

Mss: BNE 3886 f 240

Pl.s. 1158-2

58 Rojas aquel andaluz / el del gesto a lo diablo

Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1645, Córdoba 1648, Madrid 1648, Madrid 1655, Madrid 1655, Sevilla 1655, Madrid 1664; Zaragoza 1663

59 Rompiendo azuladas ondas / llenas de mil estandartes

Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1645, Córdoba 1648, Madrid 1648, Madrid 1655, Madrid 1655, Sevilla 1655, Madrid 1664; Zaragoza 1663

60 Añasco de Talauera /aquel hidalgo postizo [Quevedo]

Arias, *Primavera* (Zaragoza 1636, Zaragoza 1639, Madrid 1641, Madrid 1659), Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1645, Córdoba 1648, Madrid 1648, Madrid 1655, Madrid 1655, Sevilla 1655, Madrid 1664; Zaragoza 1663

61 Mala la huuistes franceses / en la entrada de Vizcaya

Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1645, Córdoba 1648, Madrid 1648, Madrid 1655, Madrid 1655, Sevilla 1655, Madrid 1664; Zaragoza 1663

Mss: BNE 3706 f 65. 3797 f 242, “vistes” BNE 4138 f 171; HSA XCI-44 (¿?)

62 Mala la huuistes Franceses / sobre el sitio de Valencia

Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1645, Córdoba 1648, Madrid 1648, Madrid 1655, Madrid 1655, Sevilla 1655, Madrid 1664; Zaragoza 1663

63 Naturales y extranjeros / que estáis en Madrid gozando

Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1645, Córdoba 1648, Madrid 1648, Madrid 1655, Madrid 1655, Sevilla 1655, Madrid 1664; Zaragoza 1663

64 Qvitándose está Medoro / del jubón y la camisa [Quevedo]

Zaragoza 1640, Zaragoza 1643, Madrid 1645, Córdoba 1648, Madrid 1648, Madrid 1655, Madrid 1655, Sevilla 1655, Madrid 1664

65 Todo este mundo es prisión / todo es cárcel y penar

Zaragoza 1640, Madrid 1641, Madrid 1645, Córdoba 1648, Madrid 1648

66 Svelten corridas velozes / fuertes caballos del Febo

Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1645, Córdoba 1648, Madrid 1648, Madrid 1655, Madrid 1655, Sevilla 1655, Madrid 1664

67 Año de mil y quinientos / y seis sobre lo contado

Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1645, Córdoba 1648, Madrid 1648, Madrid 1655, Madrid 1655, Sevilla 1655

Mss BNE 3985 f 85v, 163, BNE 4072 f 34; HSA XXXIV-31

68 A Dios famoso Madrid / que de ti quiero ausentarme

Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643,

69 Honrad el puerto de Túnez / galeazas vencedoras

Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1655, Madrid 1655, Sevilla 1655, Madrid 1664

Pl.s. 271-1

70 Surcando el salado charco / que el Dios Neptuno gouierna

Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1655, Madrid 1655, Sevilla 1655, Madrid 1664

Mss: 4117 f 195

Pl.s. 271-2

71 El serenísimo infante / que por sus hechos y hazañas

Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1645, Córdoba 1648, Madrid 1648, Madrid 1655, Madrid 1655, Sevilla 1655, Madrid 1664; Zaragoza 1663

72 En la villa de Antequera / Xarifa cautiua estaua

Zaragoza 1640 Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1645, Córdoba 1648, Madrid 1648, Madrid 1655, Madrid 1655, Sevilla 1655, Madrid 1664

Mss: BNE 3924 f 57, BNE 4072 f 20v

73 Baxaua el gallardo Amete / a las ancas de una yegua

Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1645, Córdoba 1648, Madrid 1648, Madrid 1655, Madrid 1655, Sevilla 1655, Madrid 1664

74 Por vn hijo de vezino / natural de aquesta tierra

Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1645, Córdoba 1648, Madrid 1648

75 Enjaulado está en Seuilla / Sornauirón el de Osuna

Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1645, Córdoba 1648, Madrid 1648, Madrid 1655, Madrid 1655, Sevilla 1655, Madrid 1664; Zaragoza 1663

76 Tomad exemplo casadas / en oyendo esta tragedia

Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1645, Córdoba 1648, Madrid 1648 Madrid 1664; Zaragoza 1663

77 Si queréis saber quién soy / y saber cómo me llamo

Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1645, Córdoba 1648, Madrid 1648, Madrid 1655, Madrid 1655, Sevilla 1655, Madrid 1664

Mss: BNE 6261 p. 130, BNE 10348 f 72v

78 A Dios famoso Madrid / a Dios mi querida patria

Zaragoza 1640, Zaragoza 1643, Madrid 1655, Madrid 1655, Sevilla 1655, Madrid 1664

79 Vna niña bonita / dixo a su madre

Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643

Mss. "hermosna" HSA XXXVII-103

80 Estáuase la aldeana / a las puertas de su aldea

Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1645, Córdoba 1648, Madrid 1648, Madrid 1655, Madrid 1655, Sevilla 1655, Madrid 1664

Mss: BNE 4051 f 257; HSA LXXX-204

81 Escuchadme atengas chulas / las del germanillo rato

Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1645, Córdoba 1648, Madrid 1648, Madrid 1655, Madrid 1655, Sevilla 1655, Madrid 1664

82 Ay Rueda de la Fortuna / jamás estuuiste queda

Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1645, Córdoba 1648, Madrid 1648, Madrid 1655, Madrid 1655, Sevilla 1655, Madrid 1664; Zaragoza 1663

83 Reyno de Aragón famoso / prospere tu dicha el cielo. En alabanza de vn torneo que se hizo en Aragón

Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1655, Madrid 1655, Sevilla 1655, Madrid 1664

84 Rebiente el mismo demonio / muera Argel y viua España

Zaragoza 1640, Madrid 1641, Zaragoza 1643, Madrid 1645, Córdoba 1648, Madrid 1648, Madrid 1655, Madrid 1655, Sevilla 1655, Madrid 1664

Mss HSA XXV-75, LXXXI-58, CLXXXIII-4 (Pedro Clemente Negrete)